

GENERAL PROGRAMME
OF THE STUDENTS AND PROFESSORS OF ACADEMIA HOMERICA 2015
ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΚΑΙ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΤΗΣ ΟΜΗΡΙΚΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 2015

July 10th, 2015, Friday. Παρασκευή 10 Ιουλίου 2015

- Arrival and welcoming of the participants.
Residence at the «TITANIA» Hotel (Panepistimiou and Em. Benaki, near Omonia Square).
Άφιξη και υποδοχή των συνέδρων στο «Titania».
- 19.00-20.30 Lunch and dinner at Bairaktris restaurant (Mitropoleos st., near Monastiraki Square).
Γεύμα και δείπνο στο Εστιατόριο Μπαϊρακτάρη (Mitropoleos str. Monastiraki) Αθήνα.

July 11th, 2015, Saturday. Σάββατο 11 Ιουνίου 2015

- 8.30 Visiting the Acropolis, the New Museum of the Acropolis, the Archaeological Museum.
Επίσκεψη στην Ακρόπολη, το Νέο Μουσείο Ακροπόλεως, στο Αρχαιολογικό Μουσείο.
- 12.30 Lunch at «TITANIA» Hotel, only for the participants who stay there and for the students of the Cyprus University.
Γεύμα στο ξενοδοχείο «TITANIA» για τους συνέδρους που μένουν εκεί και για τους φοιτητές του Πανεπιστημίου Κύπρου.
- 19.00 Departure by bus to PIRAEUS for travelling by the ship «Blue Star», of the company Hellenic Seaways to Chios at 21:00.
Μετάβαση των συνέδρων με πούλμαν στο λιμάνι του Πειραιά για το ταξίδι στη Χίο. Αναχώρηση πλοίου 21:00.
- 3.30 a.m. Arrival of the participants in Chios. Welcoming by the Director of Academia HomERICA and the team of the secretarship and driving to the Hotels and the Boarding House of the Aegean University.
Άφιξη και υποδοχή των συνέδρων υπό της Διευθύντριας της Ομηρικής Ακαδημίας και μεταφορά στα Ξενοδοχεία και την Φοιτητική Εστία του Πανεπιστημίου Αιγαίου.

DAILY PROGRAMME OF ALL THE SESSIONS OF THE
STUDENTS AND PROFESSORS (A, B, C SESSIONS) OF MODERN GREEK
ΗΜΕΡΗΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ
ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΝΕΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ (A, B, C)

July 12th, 2015, Sunday. Κυριακή 12 Ιουλίου 2015

- Holy Liturgy by the Most Reverend Metropolitans of Chios, Psara and Oinousses, Mr. MARCOS, at the ancient Cathedral of Chios, of St. Basil, in the Garden of Chios.
Αρχιερατική Θεία Λειτουργία υπό του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Χίου, Ψαρών και Οινουσσών, κ. Μάρκου, στον παλαιό Καθεδρικό Ναό της Χίου, του Αγίου Βασιλείου (Δημοτικός Κήπος).

- 11:00 a.m. Official opening at the Homerion Cultural Center (All the sessions A, B, C).
Επίσημη έναρξη στο «ΟΜΗΡΕΙΟ» για όλα τα τμήματα, Α, Β, Γ.
Salutations of the authorities.
Χαιρετισμοί των επισήμων
- 12:00 a.m. Prof. Nikolaos Konomis, Member and before President of the Athens Academy, The epic poem of Gilgames.
Το έπος του Γκιλγκαμές.
- 13:00 p.m. Official dinner will be offered by the chancellor of the Aegean University.
- 18:15 p.m. Prof. Andreas Voskos, the Homeric Cyprus of the antiquity.
Η Ομηρική Κύπρος της αρχαιότητας.
- 18:40 p.m. Maria N. Fragou, Metaphorical messages from the “ξ” rapsody of Odyssea.
Μεταφορικά μηνύματα από το «ξ» της Οδύσσειας.
- 19:00 Prof. José Antonio Delgado – Prof. Francisca Pordomingo Pardo,
– 19:15 p.m. Euripides between Homer and Hesiodos.
Ο Ευριπίδης μεταξύ Ομήρου και Ησιόδου.
- 19:30 p.m. Visiting Kardamyla for dinner which will be offered by the shipowner,
Mrs Agelikí N. Fragou.
Επίσκεψη στα Καρδάμυλα, όπου θα παρατεθεί δείπνο
υπό της κ. Αγγελικής Ν. Φράγκου.
- 20:45 p.m. Performance of songs, dances, drama by the team of the students
of the Cyprus University. Παρουσίαση μουσικοχορευτικών δρώμενων
από την ομάδα φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου.

STUDENTS' SESSION

- 18:15 – 17:30 Prof. Astrid Eitel and the Philologist Maria Linou.
HOMER'S ILIAD.

July 13th, 2015, Monday. Δευτέρα 13 Ιουλίου 2015

- 09:00 Departure to Oinousses island. Arrival and welcoming by the
Mayor of Oinousses. Visit to the Holy Monastery of the Announcement
of Virgin Mother, to the Naval Museum and to the Naval Academy.
Αναχώρηση για Οινούσες. Άφιξη και υποδοχή από τον κ. Δήμαρχο
Οινουσσών. Επίσκεψη στην Ιερά Μονή Ευαγγελισμού «Θεοτόκος»
στο Ναυτικό Μουσείο και στη Ναυτική Ακαδημία.
- 13:00 Reception by the Foundation “LEON LEMOS”.
Official lunch will be offered by the FOUNDATION “LEON LEMOS”.
Δεξίωση και γεύμα από το Ίδρυμα «ΛΕΩΝ ΛΕΜΟΣ».
Brief celebration for honours in the Culture Centre of Oinousses.
Τιμές στο Πολιτιστικό Κέντρο Οινουσσών.
- 16:15 Departure by the ship OINOUSSES III to Chios.
Αναχώρηση των συνέδρων με το πλοίο ΟΙΝΟΥΣΣΕΣ ΙΙΙ στη Χίο.
- 19:00 Dinner at the Military Club.
Δείπνο στη Στρατιωτική Λέσχη.
- 20:15 FOUNDATION “MARIA TSAKOU”.
A brief salutation by the Ambassador of Cyprus, Mr. Kyriakos Kenevezos.
Prof. Konstantinos Christophidis chancellor of the University of Cyprus
will give a lecture for the memory celebration of Cyprus.

Note: Students will attend lessons every day and have common activities, visits tours with the other sessions.

Ο πρότανης του Πανεπιστημίου Κύπρου θα δώσει διάλεξη σχετικά με την ιστορική επέτειο για την Κύπρο.

The group of the students of the Cyprus University will perform a programme with songs and dances and drama.

Η ομάδα των φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου, θα παρουσιάσει μουσικοχορευτικά δρώμενα της Κύπρου.

July 14th, 2015, Tuesday. Τρίτη 14 Ιουλίου 2015

- 09:00 – 09:15 Prof. Michail Mantzanas, The meaning of the divine, in Homer.
Η έννοια του θείου στον Όμηρο.
- 09:15 – 09:30 Nikolaos Kostalos, Theologist, the sacrifices in Homer, in ancient Greece in the Old and the New Testament.
Οι θυσίες στον Όμηρο, στην Αρχαία Ελλάδα στην Παλαιά και Καινή Διαθήκη.
- 10:00 – 10:15 Prof. Ioanna Kondyli, Clytemnestra and justice in Oresteia of Aeschylus.
Η Κλυταιμνήστρα και η έννοια δικαιοσύνης στον Όμηρο.
- 10:30 – 10:45 Jenny Syrri – Chanaki, Mathematician, poetess, «Ηματί κεν τριτάτω Φθίνν ερίβωλον ίκοιο». (363, Iliad)(Platon, Kriton, 44a).
Τζέννη Συρρή – Χανάκη, «Ηματί κεν τριτάτω Φθίνν ερίβωλον ίκοιο» (363 Ιλιάδα)(Πλάτωνας, Κρίτων 44α),
- 10:45 – 11:45 Prof. Demosthenes Stratigopoulos, Homer and Chios in the writings of Nikolaos Malaxos, in the 16th century.
Ο Όμηρος στο συγγραφικό έργο του Νικολάου Μαλαξού, 16ος αιών.,
- 11:30 – 12:00 For all the sessions (A, B, C). Για όλα τα τμήματα (A, B, C)
- 12:30 – 13:30 Lunch at the Military Club Γεύμα στη Στρατιωτική Λέσχη
- 19:00 – 20:00 The team of the Athens University Department of Philosophy – Pedagogics – Psychology. Prof. Mariza Fountopoulou, Director of the above Department.
Ομάδα Καθηγητών και συνεργατών του Τμήματος Φιλοσοφίας, Παιδαγωγικής, Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, υπό την Διεύθυνση της Προέδρου του Τμήματος, Καθηγήτριας κ. Μαρίζας Φουντοπούλου.

Main topic: TRADITIONAL AND MODERN WAYS OF TEACHING HOMER
Κύριο θέμα: ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΚΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΤΟΥ ΟΜΗΡΟΥ.

- 18:00 – 18:15 Dimitrios Panos (Athens University). Teaching Homer outside the castle: the European experience.
Διδάσκοντας τον Όμηρο εκτός τειχών. Η ευρωπαϊκή εμπειρία.
- 18:15 – 18:30 Athina Alexiou (Athens University). The diachronic evolution of “teaching Homeric epic poems”.
Η διαχρονική εξέλιξη της διδασκαλίας των ομηρικών επών.
- 18:30 – 18:45 Ageliki Markoglou (Athens University). Mapping the main facts of Iliad by using ICT I: The creation of a timeline.
Χαρτογραφώντας τα κύρια γεγονότα της Ιλιάδας με τη χρήση των ΚΤΙ: Η δημιουργία μιας χρονογραμμής.
- 18:45 – 19:00 Anna Keramari (Athens University). Faiakida: Producing educational material for the technique of story framing.
Φαιακίδα: Παράγοντας εκπαιδευτικό υλικό για την τεχνική του εγκαθωτισμού.

Note: The students of the sessions B and C, will attend regularly their lessons every day.

- 19:00 – 19:15 **Mary Michailidou – Anna Keramari**, Opting for an approach of the Odyssey, based on differentiated instructional practices: the results of a survey.
Μαρία Μιχαηλίδου – Άννα Κεραμάρη, Επιλέγοντας διαφοροποιημένες διδακτικές πρακτικές προσέγγισης της Οδύσσειας: τα αποτελέσματα μιας έρευνας.
- 19:15 – 19:30 **Aikaterini Imellou**, Inquiry Drama as an innovative instructional approach for the teaching of the Homeric epic poems.
Η διερευνητική δραματοποίηση ως καινοτόμος διδακτική προσέγγιση στη διδασκαλία των ομηρικών επών.
Discussion. Συζήτηση
- 20:00 A visit to Daskalopetra. Επίσκεψη στη Δασκαλόπετρα (Σχολείον του Ομήρου).
Dr. Athina Zacharou – Loutrari, Guiding on Daskalopetra.
Ξεναγήση στη Δασκαλόπετρα.
Επιστημονική ιστορική παρουσίαση της Δασκαλόπετρας.
- 20:45 **Dr. Athina Zacharou – Loutrari**,
Η μεταλλοτεχνία στον Όμηρο και στην αρχαία Χίο.
The metalworking in Homeric poems and in ancient Chios.

July 15th, 2015, Wednesday. Τετάρτη 15 Ιουλίου 2015

- 09:15 – 09:30 **Vivi Potamoussi**, Philologist, Homer, Volissos and Volician edition of Homeric epic poems.
Όμηρος, Βολισσός και η βολισσία έκδοση των ομηρικών επών.
- 09:30 – 10:00 **Prof. Ioanna Papadopoulou** (Dimokriteion University), Chios and Homer in Stravon.
Ο Όμηρος και η Χίος στο Στράβωνα.
- 10:00 – 10:30 **Yang Shao 60** (China). The translation of Homer in China.
Η μετάφραση του Ομήρου στην Κίνα.
- 10:30 – 11:00 **Zhang Zie** (China). The influence of Homer in China.
Η επίδραση του Ομήρου στην Κίνα.

FOR ALL THE SESSIONS (A, B, C)

- 11:30 **Dr. Maria – Eleftheria G. Giatrakou**, K.P. Kavafi's, Ithaki.
An approach for its special meaning.
Ερμηνευτική προσέγγιση.
Dr. Athina Zacharou – Loutrari. Scientific presentation of the Archaeological Museum of Chios and of the "KORAIS" Library.
Επιστημονική παρουσίαση του Αρχαιολογικού Μουσείου Χίου και της Βιβλιοθήκης Χίου «ΚΟΡΑΗΣ».
- 13:00 Lunch (Military club)
- 18:00 – 18.30 **Prof. Stella Priovolou** (Athens University)
- 18:30 Personalities of Chian Professors of the Athens University from the first years of its running until the war of 1940.
Ιστορικές μορφές Χίων Καθηγητών του Πανεπιστημίου Αθηνών από τα πρώτα χρόνια της λειτουργίας του μέχρι τον πόλεμο του 1940.
- 18:30 – 19:00 **Prof. Maria Voutsinou – Kikilia** (Athens University).
The traveler Kyriakos Agonitis and his information about Chios.
Ο περιηγητής Κυριακός Αγκονίτης και οι μαρτυρίες του για τη Χίο.

- 19:00 – 19:30 Prof. **Maria Tziatzi – Papagianni**, (Demokriteion University),
Homer in the letters of Theodor Metropolit of Κυζίκος 10th century.
Ο Όμηρος στις επιστολές του Θεοδώρου Μητροπολίτου Κυζίκου, 10ος αιώνας.
- 19:30 Prof. **Nilgun Elam** (Anadolu University of Turkey),
The Bishops of Tarsos through the Byzantine copper stamps.
Οι επίσκοποι της Ταρσού μέσα από τα βυζαντινά μολυβδόβαλα.
- 20:00 – 20:30 Prof. **Grigorios Papagiannis** (Demokriteion University)
Suggestion for creating music and harmony of the dactylic hexameter.
Πρόταση μελοποίησης του δακτυλικού εξαμέτρου.
- 20:30 Dinner at the Military Club.

July 16th, 2015, Thursday. Πέμπτη 16 Ιουλίου 2015

- 08:30 Visit to the Library of Chios “KORAIΣ” to the
Archaeological Museum of Chios to the “NEA MONI”,
Byzantine Monastery, to Avgonyma and Anavatos.
Επίσκεψη στη Βιβλιοθήκη της Χίου «ΚΟΡΑΙΣ», στο Αρχαιολογικό
Μουσείο, στη Νέα Μονή, στα Αυγώνυμα, στον Ανάβατο.
- 13:15 Lunch at the Military Club.
- 17:15 A tour to Volissos, where Homer lived and to St. Markella’s temple.
Επίσκεψη στη Βολισσό όπου έζησε ο Όμηρος
και στον Ιερό Ναό της Αγίας Μαρκέλλας.

FOUNDATION “MARIA TSAKOU”
ΙΔΡΥΜΑ «ΜΑΡΙΑ ΤΣΑΚΟΥ»

- 20:15 Prof. **Stella Prtiovoulou** (Athens University).
Scientific presentation of the book of the Professor of the
Athens University Mrs Stella’s Priovoulou, with the title
“The Greek roman roots of Europe through
the thought of European intellectual persons”.
Οι ελληνορωμαϊκές ρίζες της Ευρώπης
μέσα από τον στοχασμό Ευρωπαίων μελετητών.
The book will be presented by the Professor **Maria Voutsinou – Kikilia**,
by Dr. **Atina Zacharou – Loutrari** and by the author Prof. **Stella Priovoulou**.
The presentation will take place at the FOUNDATION OF “MARIA TSAKOS”.
Το βιβλίο θα παρουσιασθεί από τις:
Καθηγήτρια κ. **Μαρία Βουτσίνου – Κικίλια**, Δρ. **Αθηνά Ζαχαρού – Λουτράρι**
και από την συγγραφέα του βιβλίου Καθηγήτρια κ. **Στέλλα Πριόβολου**.
- 22:00 Dinner will offered by ladies, supporters of Euroclassica – Academia Homeric

July 17th, 2015, Friday. Παρασκευή 15 Ιουλίου 2015

- 09:15 – 09:45 Prof. **Antonios Panagiotou** (Athens University),
Homer in the collection of diachronic phrases, of St. Nektarios.
Ο Όμηρος στη συλλογή αποφθεγμάτων του Αγίου Νεκταρίου.
- 09:45 – 10:00 **Myrsini Anagnostou** (Athens University) Homer and Lesvos.
Ο Όμηρος και η Λέσβος.
- 10:00 – 10:30 **Georgia Doulia** (Athens University), Homer in the Library of Fotios.
Ο Όμηρος στη Βιβλιοθήκη του Φωτίου.

- 10:30 – 11:00 Georgios Pitsinelis (Athens University). Theodoros Gazis and Homer.
Θόδωρος Γαζής και Όμηρος.
- 11:00 – 11:30 The Archaeological place of Emporios Presentation
by Dr. Athina Zacharou – Loutrari.
Ο Αρχαιολογικός χώρος στον Εμπορείο. Επιστημονική παρουσίαση
από τη Δρ. Αθηνά Ζαχαρού – Λουτράρι.
- 18:00 – 18:30 Mariella Varoni, Philologist, Homer and Chios. Όμηρος και Χίος.
- 18:30 – 19:30 Anastasia Fragoroulou, Lawyer, Homer and moral justice.
Όμηρος και ηθικών δίκαιον.
- 19:30 – 20:00 Niki Skarveli, the shield of Achilles, Η ασπίδα του Αχιλλέως.
- 20:00 – 20:30 Despina Koliou, The travellers and Daskalopetra / Homer's School.
Περιηγητές και Δασκαλόπετρα.
- 20:30 Dinner.

July 18th, 2015, Saturday. Σάββατο 18 Ιουλίου 2015

- 08:30 A tour to "Emporios" the Mastic Villages Armolia,
Pyrgi, Mesta, Pasalimani. Visit to the Byzantine and Naval Museum.
Επίσκεψη στον Εμπορείο, Μαστιχοχώρια, Βυζαντινό και Ναυτικό Μουσείο
- 12:30 Lunch at the Military Club.
- 18:30 Students' session
- 19:30 At the Homerion Practice for the oral competition
of the students of the Homeric studies.
Πρακτική εξάσκηση των σπουδαστών του τμήματος Ομηρικών Σπουδών
στην ανάγνωση των Ομηρικών Επών.
- 20:30 Dinner at the Military club.

July 19th, 2015 Sunday. Κυριακή 18 Ιουλίου 2015

- 11:00 Official closing, Oral competition of the students of Homeric studies.
Επίσημη λήξη των εργασιών του συνεδρίου.
Προφορικός διαγωνισμός των φοιτητών ομηρικών σπουδών.
Honours. Giving round the certificates of attendance and selected editions.
Τιμές: Απονομή βεβαιώσεων παρακολούθησης και εκλεκτών εκδόσεων.
Goodbye salutation to all and wishes to meet for next Academia Homerica
next July 2016. Participation in the congress for the celebration of the silver
Jubilee of EUROCLASSICA (1991-2016) (Athens, Chios).
Αποχαιρετισμός και ευχές για συνάντηση κατά την λειτουργία της επόμενης
Ομηρικής Ακαδημίας, τον Ιούλιο του 2016 και συμμετοχή στον εορτασμό
του αργυρού Ιωβηλαίου για τα 25 χρόνια από της ιδρύσεως
της EUROCLASSICA στην Ευρώπη (1991 – 2016) Αθήνα – Χίος.